



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 12 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

NAABOL - CENTRO CONTROL DE AREA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internaciona Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/485/2025**Nombre o razón social del operador:** EXCEL HOLDINGS INC**Operator name:****Dirección comercial teléfono/email:** 2711 CENTERVILLE ROAD STE 400 WILMINGTON DE 19808 USA T:6307731815**Commercial address, telephone/email:** E:JOSEMELOT@YAHOO.COM.AR CONTACT: CANDY AVIATION SRL T:5114844415

E:OPS@CANDYAVIATION.COM, E:TRUJILLO@CANDYAVIATION.COM

Tipo de aeronave(s): CESSNA 560 XL **Nacionalidad:** ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA
Aircraft Type: Country of origin:**Matrícula(s):** N155RW (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE AERONAVE 05:50 HORAS)
Registration:**Peso (MTOW):** 9,200 KG.
Weight(MTOW):**Fecha de sobrevuelo:** De: 14 Sep 2025 **Al:** 03 Oct 2025
Overflight date (UTC Time): From: _____ to: _____**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** MANAUS (SBEG), ASUNCIÓN (SGAS)
Last airport before overflying Bolivia:**Aeropuerto de destino:** ASUNCIÓN (SGAS), MANAUS (SBEG)
Destination airport:**Aeropuerto alterno:** .
Alternate airport:**Objeto de Vuelo:** TRANSPORTE DE PASAJEROS (CHARTER) Y/O CARGA
Flight object:**Ruta:** SBEG/SGAS, SGAS/SBEG; AWY: UM402 O APROBADAS POR ATS, EET: 03:20 HRS, PUNTOS DE INGRESO A LA FIR SLLP: SIDAK/UBKAB, UBKAB/SIDAK O APROBADOS X ATS
Route:**Observaciones:** LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LAS OPERACIONES CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL EXPLOTADOR AÉREO.
Remarks:

Original firmado por / Original signed by:

Lic. Hugo Peñaranda Ramírez
DIRECTOR DE TRANSPORTE AÉREO
Dirección General de Aeronáutica Civil

FDBA

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1446

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.